Carpe Musicam!
POPS BAND

&

GREAT BRAK RIVER CONSERVANCY

PROUDLY PRESENTS

SOUNDS OF THE Season

A JOYOUS AFTERNOON OF CHRISTMAS MUSIC FOR THE WHOLE FAMILY

SUNDAY
29
NOVEMBER
2026

15:30
DIAS MARITIME MUSEUM
MOSSEL BAY

TICKETS **R200** | SCHOLARS **R50**

TICKETS ONLINE AT CARPEMUSICAM.CO.ZA
Or take a chance at the door (card or cash)

SUPPORT LOCAL CONSERVATION

SUPPORT COMMUNITY

SUPPORT LOCAL TALENT

PROGRAMME

CHRISTMAS OVERTURE

CHRISTMAS ON PARADE

MARY'S BOY CHILD

AWAY IN A MANGER SING-A-LONG

JOY TO THE WORLD SING-A-LONG

HARK! THE HERALD ANGELS SING SING-A-LONG

A RAGTIME JAZZY CHRISTMAS

EINE KLEINE WINTERNACHTSMUSIK

JINGLE BELL ROCK

MARY, DID YOU KNOW?

KOM KINDERS BESING SING-A-LONG

O DIE VROLIKE SING-A-LONG

SILENT NIGHT SING-A-LONG

CHRISTMAS CRACKERS

CHRISTMAS EVE IN SARAJEVO

O HOLY NIGHT

A CHRISTMAS SURPRISE

AWAY IN A MANGER

Away in a manger, no crib for a bed

The little Lord Jesus laid down His sweet head;

The stars in the bright sky looked down where He lay

The little Lord Jesus asleep on the hay.

Al was ek nie daar nie, ek weet dit is waar:

Die krip en Maria en die Kindjie by haar.

Dis of ek die engel die boodskap hoor bring

Van Jesus se vrede, wat harte laat sing.

Be near me, Lord Jesus; I ask Thee to stay

close by me forever, and love me, I pray.

Bless all the dear children in Thy tender care,

and fit us for heaven, to live with Thee there.

JOY TO THE WORLD

Joy to the world! The Lord is come
Let earth receive her King!
Let every heart
prepare Him room
And heaven and nature sing,
And heaven and nature sing
And heaven, and heaven and nature sing

Buig voor die Kindjie in die stal.
Hy heers oor die heelal.
Ons wonderbare Raadsman,
ons Vredevors, ons Vader.
Verheerlik Hom tesaam!
Verheerlik Hom tesaam!
‘n Koningskind is vir ons gegee!

He rules the world with truth and grace
And makes the nations prove
The glories of
His righteousness
And wonders of His love,
And wonders of His love
And wonders and wonders of His love

HARK! THE HERALD...

Hark! The Herald angels sing:

“Glory to the new-born King.

Peace on earth and mercy mild,

God and sinners reconciled.

Joyful all ye nations rise,

Join the triumph of the skies

With angelic host proclaim:

“Christ is born in Bethlehem!”

Hark! The Herald angels sing: “Glory to the new-born King!”

******Short orchestral interlude******

Hoor die blye engellied,

aan die Koningseun gebied.

Vreed’ op aarde God die eer,

Hy daal tot die sondaar neer.

“Almal wat Hom liefhet sing,

om Hom o fen dank te bring!

Almal juig met hart en stem:

“God word mens in Betlehem.”

Hoor die blye engellied aan die Koningseun gebied.

KOM KINDERS BESING

Kom kinders besing met `n vrolike stem

Die wonder van God in die stad Bethlehem

Want daar is die Heiland gebore die nag

Die hoop van die wêreld deur eeue verwag.

******Short orchestral interlude******

Ihr Kinderlein, kommet, o kommet doch all!

Zur Krippe her kommet in Bethlehems Stall

Und seht, was in dieser hochheiligen Nacht

Der Vater im Himmel für Freude uns macht.

******Short orchestral interlude******

O come, little children, O come one and all

O come to the cradle in Bethlehem's stall

And see what the Father from Heaven above

Has sent us tonight as a proof of His love.

O DIE GOEIE TYDING

O die goeie tyding, o die blye tyding -

helder klink dit met Kersfeestyd:

Diep was ons verlore,

Christus is gebore.

Juig dan, almal, jubel oor die saligheid!

O du fröhliche, o du selige,

gnadenbringende Weihnachtszeit!

Welt ging verloren,

Christ ist geboren:

Freue, freue dich, o Christenheit!

O die goeie tyding, o die blye tyding -

oral hoor ons: Dis Kersfeestyd.

Blye jubelkore loof die Kind, gebore.

Juig nou mensdom,

prys Hom tot in ewigheid!

STILLE NAG

Stille nag, heilige nag!

Jesuskind, lank verwag,

Lig uit Lig, uit die Vader se ryk,

word uit liefde aan mense gelyk,

Loof die hemelse Kind!

Stille Nacht, heilige Nacht,

Alles schläft, einsam wacht.

Nur das Traute hochheilige Paar.

Holder Knabe in lockigen Haar.

Schlaf in himmlischer Ruh!

Schlaf in himmlischer Ruh!

Silent night, holy night

All is calm, all is bright

Round yon Virgin, Mother and Child

Holy infant so tender and mild

Sleep in heavenly peace!

Sleep in heavenly peace!